

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 43.150 **Duben 2012**

Jízdní kola – Přívěsy za jízdní kola – Bezpečnostní požadavky a zkušební metody

ČSN
EN 15918
30 9070

Cycles – Cycle trailer – Safety requirements and test methods

Bicyclettes – Remorques – Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Fahrräder – Fahrradanhänger – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15918:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15918:2011. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-1:2005+A9:2009 nezavedena¹⁾

EN 71-3 zavedena v ČSN EN 71-3 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 3: Migrace určitých prvků

EN 1888 zavedena v ČSN EN 1888 (94 3412) Výrobky pro péči o dítě – Dětské kočárky – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Související ČSN

ČSN EN 15532:2010 (30 9001) Jízdní kola – Terminologie

ČSN EN 14764 (30 9046) Městská a trekkingová kola – Bezpečnostní požadavky a zkušební metody

ČSN EN 1103:2006 (80 0804) Textilie – Oděvní textilie – Podrobný postup pro zjišťování chování při hoření

ČSN EN 1078 (83 2166) Přilby pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí

Vypracování normy

Zpracovatel: VELNOR spol. s r.o., Brno, IČ 44016174, Ing. Eva Velešíková

EVROPSKÁ NORMA EN 15918
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Září 2011

ICS 43.150

Jízdní kola - Přívěsy za jízdní kola - Bezpečnostní požadavky a zkušební metody

Cycles - Cycle trailer - Safety requirements and test methods

Bicyclettes - Remorques - Exigences de sécurité et méthodes
d'essai

Fahrräder - Fahrradanhänger - Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2011-06-18.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 15918:2011 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Všeobecné požadavky na zkoušku 8

4.1 Klasifikace přívěsů 8

4.2 Odběr vzorků 8

4.3 Pořadí zkoušek 8

4.4 Tolerance 9

4.5 Zkušební figuríny 9

4.6 Dosahová zóna u přívěsů typu C 9

5 Materiály 9

5.1 Chemické vlastnosti (materiálů) u přívěsů typu C (migrace určitých prvků) 9

5.2 Hořlavost u přívěsů typu C 10

6 Konstrukce 10

6.1 Všeobecně 10

6.2 Zatížení a výška tažné tyče 10

6.3 Odkláněcí zařízení 10

6.4 Nebezpečné hrany a výstupky 11

6.4.1 Požadavky 11

6.4.2 Zkušební metody 11

6.5 Body stříhu a stlačení u přívěsů typu C 11

6.6 Nepřímý kontakt s koly u přívěsů typu C 11

6.6.1 Požadavky 11

6.6.2 Zkušební metody 11

6.7 Čelní ochrana u přívěsů typu C 11

6.7.1 Požadavky 11

6.7.2 Zkušební metody 11

6.8 Zachycení u přívěsů typu C 12

6.8.1 Požadavky 12

- 6.8.2** Zkušební metody 12
- 6.9** Malé součástky u přívěsů typu C 12
- 6.10** Skládací mechanismus 13
 - 6.10.1** Požadavky 13
 - 6.10.2** Zkušební metoda 13
- 6.11** Výška nad hlavou u přívěsů typu C 14
 - 6.11.1** Požadavky 14
 - 6.11.2** Zkušební metoda 14
- 6.12** Parkovací brzda 14
 - 6.12.1** Požadavky 14
 - 6.12.2** Zkušební metoda 14
- 6.13** Stabilita 14
 - 6.13.1** Požadavky 14
 - 6.13.2** Zkoušky stability u přívěsů typu C2 14
- 6.14** Osvětlovací soustavy, odrazky a jiné pomůcky pro zviditelnění 15
- 6.15** Rám a podvozek 15
 - 6.15.1** Požadavky 15
 - 6.15.2** Zkušební metoda 15
- 6.16** Tažná tyč a připojovací zařízení 17
 - 6.16.1** Požadavky 17
 - 6.16.2** Zkušební metoda 18
- 6.17** Pojistné bezpečnostní zařízení 19
 - 6.17.1** Požadavky 19
 - 6.17.2** Zkušební metoda 19
- 6.18** Odolnost zádržného systému 19
 - 6.18.1** Požadavky 19
 - 6.18.2** Zkušební metoda 19

6.19 Tuhost kabiny pro cestující pouze u přívěsů typu C 20

6.19.1 Požadavky 20

6.19.2 Zkušební metoda 20

7 Protokol o zkoušce 21

8 Návod k použití 21

9 Značení 22

9.1 Požadované značení 22

9.2 Odolnost značení 22

Příloha A (normativní) Zkušební figuríny 23

Příloha B (normativní) Výpočet maximálního možného zpomalení 25

Příloha C (normativní) Pořadí zkoušek 27

C.1 Všeobecně 27

C.2 Dynamické zkoušky 27

C.3 Statické zkoušky 27

Bibliografie 28

Předmluva

Tento dokument (EN 15918:2011) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 333 „Jízdní kola“, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro dvoustopé přívěsy za jízdní kola (tj. s jedním nebo dvěma koly) a jejich připojovací zařízení (dále jen „přívěsy“).

Tyto přívěsy jsou určeny pro přepravu nákladu nebo až dvou pasivních dětských cestujících (tzn. nešlapajících), přičemž oba jsou schopni sedět bez cizí pomoci a žádný z nich nemá hmotnost větší než 22 kg.

Maximální povolená hmotnost takového přívěsu včetně nákladu a/nebo cestujícího (cestujících) je 60 kg.

Tuto normu nelze použít pro tažená jízdní kola (jedno- nebo dvoustopý přívěs pro přepravu jednoho nebo dvou šlapajících cestujících, obvykle dětí, s připojovacím zařízením za jízdním kolem) a pro přívěsy typu L pro profesionální použití nebo s jedním kolem (jednostopý přívěs) podle tabulky 1.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.